

# Masque complet réutilisable

## 3M™ Série FF-600

### Fiche Technique

#### Description du produit

Le masque complet réutilisable 3M™ Série FF-600 peut être utilisé avec les filtres 3M™ série DT\* homologués équipés d'un filetage de 40 mm (EN 148-1), ou comme élément d'un appareil respiratoire à ventilation assistée homologué en utilisant le tuyau respiratoire approprié. Les deux combinaisons protègent contre les gaz, les vapeurs et/ou les particules pour répondre à vos besoins.

Veuillez noter que le masque complet réutilisable 3M™ Série FF-600 était auparavant appelé masque complet réutilisable Scott™ Vision™ RFF4000 ou masque complet réutilisable Scott™ Vision™ FM4 lorsqu'il était utilisé comme élément d'un appareil respiratoire à ventilation assistée.

\*Filtres faisant partie précédemment de la gamme Scott Safety Pro2000.



#### Caractéristiques importantes

- ▶ Conforme aux normes EN 136:1998 Classe 2 et EN 12942:1998 + A2:2008 TM3 lorsqu'il est utilisé comme élément d'un appareil respiratoire à ventilation assistée.
- ▶ Membrane phonique
- ▶ Fixation latérale du filtre ou du tuyau respiratoire
- ▶ Trois tailles FF-601(petit), FF-602(Moyen), FF-603(Moyen/Grand)
- ▶ Kit lunette disponible
- ▶ Poids de la pièce faciale : approx. 550 grammes

#### Facteurs Nominaux de Protection

Masque complet réutilisable 3M™ Série FF-600 avec:	Facteur Nominal de Protection*
Filtre à particule P1**	5
Filtre à particule P2**	16
Filtre à particule P3**	1000
Filtre antigaz et antivapeur de Classe 1**	2000 ou 1000ppm (en choisissant la valeur la plus faible)
Filtre antigaz et antivapeur de Classe 2**	2000 ou 5000ppm (en choisissant la valeur la plus faible)
Moteur 3M™ PF-602E	
Moteur 3M™ Versaflo™ TR-602E	2000
Moteur 3M™ Versaflo™ TR-802E	

\* Facteur nominal de protection (FNP) : nombre obtenu à partir du pourcentage maximum de fuite vers l'intérieur autorisé par les normes européennes applicables pour une classe donnée d'appareils de protection respiratoire. Il est possible que ce niveau de protection respiratoire ne soit pas celui auquel les personnes qui le portent peuvent raisonnablement s'attendre sur leur lieu de travail.

De nombreux pays appliquent des facteurs de protection assignés (FPA). Par exemple : Les FPA allemands vont de 30 à 400, tandis que les FPA britanniques

vont de 10 à 40 selon le type de produit et sa classification. Les employeurs peuvent appliquer une valeur inférieure aux FNP/FPA s'ils le jugent nécessaire.

Veuillez vous référer à la norme EN 529:2005 et au guide national de protection sur le lieu de travail pour connaître les modalités d'application de ces valeurs sur le lieu de travail. Pour en savoir plus, veuillez contacter 3M.

\*\* utilisé avec les filtres 3M™ série DT\* approuvés

#### Normes et certifications

Le masque complet réutilisable 3M™ Série FF-600 est conforme aux normes EN 136:1998 Classe 2 et EN 12942:1998 + A2:2008 TM3.

Les certificats et les déclarations de conformité sont disponibles sur le site web suivant : [www.3M.com\Respiratory\certs](http://www.3M.com\Respiratory\certs)

#### Limites d'utilisation

1. Ce masque ne fournit pas d'oxygène. Ne pas l'utiliser dans des atmosphères contenant moins de 19,5 % d'oxygène.
2. Ne pas utiliser ce masque comme protection respiratoire contre des polluants atmosphériques inconnus ou présentant des propriétés d'auto-avertissement insuffisantes ou présentant un danger immédiat pour la vie et la Santé (DIVS), ou contre des contaminants qui dégagent une chaleur de réaction élevée au contact des filtres.
3. Ne pas altérer, modifier ou réparer ce produit.
4. Ne pas utiliser ce masque si vous portez la barbe ou présentez toute autre pilosité faciale susceptible d'empêcher le contact direct entre le visage et le joint facial.
5. Ne pas utiliser si les concentrations en contaminants sont inconnues.
6. Quittez immédiatement la zone de travail, vérifiez l'état du masque et remplacez le masque si :
  - a. Le masque est endommagé ou abîmé
  - b. La respiration devient difficile ou si la résistance respiratoire augmente

# Masque complet réutilisable 3M™ Série FF-600

- c. Des vertiges ou d'autres troubles apparaissent
  - d. Vous décelez le goût ou l'odeur d'un contaminant ou en cas d'irritation.
7. Respectez scrupuleusement la notice d'utilisation des masques et des filtres.

Pour consulter les limites d'utilisation complètes, reportez-vous aux instructions d'utilisation du produit.

## Options de filtres 3M™ série DT\*

Note: Filtres faisant partie précédemment de la gamme Scott Pro2000



### Filtre

Filtre anti-poussières 3M™ PF10, P3 R D DT-1135E

Filtre anti-poussières 3M™ PFR10, P3 R D DT-1235E (ouverture réduite)

Filtre combiné 3M™ CF22 A2P3 R D DT-4031E

Filtre combiné 3M™ CF22 B2P3 R DT-4032E

Filtre combiné 3M™ CF22 A2B2P3 R D DT-4035E

Filtre combiné 3M™ CF32 A2B2E2K2P3 R D DT-4045E

Filtre combiné 3M™ CF22 A2B2E1P3 R D DT-4036E

Filtre combiné 3M™ CF32 A2B2E2K2HgP3 R D DT-4046E

Filtre combiné 3M™ CF32 AXB2P3 R D DT-4048E

Filtre antigaz et antivapeur 3M™ GF22 A2 DT-4001E

Filtre antigaz et antivapeur 3M™ GF22 A2B2 DT-4005E

Filtre antigaz et antivapeur 3M™ GF32 A2B2E2K2 DT-4006E

Filtre antigaz et antivapeur 3M™ GF32 AX DT-4007E

Filtre combiné 3M™ CF32 AXP3 R D DT-4047E

Filtre combiné 3M™ CF32 Reactor HgP3 R D DT-4049E

Filtre combiné 3M™ CF32 A2P3 R D DT-4041E

Filtre combiné 3M™ CFR32 Reactor HgP3 R D DT-4149E (ouverture réduite)

Filtre combiné 3M™ CFR32 A2B2E2K2P3 R D DT-4145E, (ouverture réduite, sachet film)

\* Veuillez consulter les fiches techniques des moteurs à ventilation assistée 3M™ PF-602E, 3M™ Versaflo™ TR-602E et 3M™ Versaflo™ TR-802E pour les filtres homologués comme élément de ces appareils respiratoires à ventilation assistée.

## Options de tuyau respiratoire 3M™

Tuyau respiratoire	Moteur à ventilation assistée 3M™ PF-602E	Moteur à ventilation assistée 3M™ Versaflo™ TR-602E	Moteur à ventilation assistée 3M™ Versaflo™ TR-802E
SS-BT-55	Oui	N/A	N/A
SS-BT-55L	Oui	N/A	N/A
BT-54	N/A	Oui	Oui

## Nettoyage et stockage

Le nettoyage est recommandé si nécessaire

Si l'équipement risque d'avoir été contaminé par des substances dangereuses au cours de l'utilisation, la contamination doit être identifiée et correctement éliminée et les composants contaminés doivent être remplacés avant la prochaine utilisation

L'élimination des composants contaminés doit être effectuée conformément aux exigences réglementaires locales.

1. Inspecter l'équipement pour détecter les composants usés, vieillissants ou endommagés.
2. Essuyer soigneusement la pièce faciale avec une solution d'eau chaude contenant un détergent doux. La pièce faciale peut également être essuyée avec les lingettes nettoyantes 3M™ 105.
3. Si nécessaire, laver soigneusement l'extérieur du tuyau respiratoire avec une solution à base d'eau chaude contenant un détergent doux. Assurez-vous que les raccords du tuyau respiratoire ne contiennent pas de saleté ou débris qui pourraient empêcher une étanchéité efficace avec le ventilateur.
4. Une fois nettoyés, tous les composants doivent sécher naturellement.

# Masque complet réutilisable 3M™ Série FF-600

## Matériaux

Composant	Matériaux
Masque facial	Silicone
Masque intérieur	Elastomère thermoplastique
Harnais de tête	EPDM
Visière	Polycarbonate

## Accessoires et pièces détachées

N° de pièce	Description
FF-600-01	Soupape inspiratoire
FF-600-02	Ensemble pour soupape expiratoire
FF-600-04	Harnais de tête Polynet
FF-600-05	Ensemble de masque intérieur, Petit / Moyen
FF-603-05	Ensemble de masque intérieur, grand
FF-600-06	Panneau frontal
FF-600-07	Ensemble de la membrane phonique
FF-601-09	Ensemble pour cadre de visière, Petit
FF-602-09	Ensemble pour cadre de visière, Moyen
FF-603-09	Ensemble pour cadre de visière, Grand
FF-600-11	Jeu de siège pour soupape inspiratoire
FF-600-12	Joint pour raccord frontal
FF-600-20	Kit lunette
FF-600-21	Kit lunette 52mm
FF-600-41	Ensemble de harnais de tête
FF-600-42	Ensemble d'attaches pour harnais de tête
FF-600-43	Clips pour harnais de tête
FF-600-44	Charnière pour harnais de tête
FF-600-925	Visière standard
FF-600-926	Film de protection pour visière

## Durée de conservation

Durée de conservation : 5 ans à compter de la date de production lorsque le produit est stocké conformément aux conditions de stockage spécifiées sur l'emballage.

La durée de conservation susmentionnée reste une donnée indicative et maximale, soumise à de nombreux facteurs externes non maîtrisables. Elle ne doit jamais être considérée comme une garantie.

Vérifiez toujours que tous les composants du masque sont en bon état avant de l'utiliser.

## AVERTISSEMENT IMPORTANT

Informations techniques :

Les informations, les conseils et les autres énoncés techniques contenus dans le présent document ou fournis autrement par 3M sont basés sur des dossiers, des tests ou des expériences que 3M considère comme étant fiables, mais l'exactitude, l'exhaustivité et la nature représentative de ces informations ne sont pas garanties. Ces informations sont destinées aux personnes ayant des connaissances et des compétences techniques suffisantes pour évaluer et appliquer leur propre jugement éclairé à ces informations. Ces informations n'accordent ni n'impliquent aucune licence au titre des droits de propriété intellectuelle de 3M ou de tiers.

Sélection et utilisation du produit :

De nombreux facteurs indépendants de la volonté 3M et du seul ressort et contrôle de l'utilisateur peuvent affecter l'utilisation et la performance d'un produit 3M™, dans une situation donnée. Par conséquent, le client est le seul responsable de l'évaluation du produit et de la détermination de son adéquation et de son application, notamment en effectuant une évaluation des risques sur le lieu de travail et en examinant toutes les réglementations et normes applicables (par exemple OSHA, ANSI, etc.). L'absence d'évaluation, de sélection et d'utilisation correctes d'un produit 3M et de produits de sécurité appropriés, ou le non-respect de toutes les règles de sécurité en vigueur, peut entraîner des blessures, des maladies, la mort, et/ou porter atteinte aux biens.

Utilisation de produits :

Le montage ou l'utilisation du produit 3M™ décrit dans le présent document implique des connaissances particulières et ne peut être réalisé que par un professionnel compétent. Avant toute utilisation, il est recommandé de réaliser des tests et/ou de valider la bonne adéquation du produit au regard de l'usage envisagé. Les informations et préconisations incluses dans le présent document sont inhérentes au produit 3M concerné et ne sauraient être appliquées à d'autres produits ou environnements. Toute action ou utilisation des produits faite en infraction de ces indications est réalisée aux risques et périls de leur auteur. Si un produit 3M™ n'est pas conforme à cette garantie, alors le seul et unique recours est, au gré de 3M, d'obtenir le remplacement du produit 3M™ ou le remboursement de son prix d'achat.

Limite de responsabilité :

À l'exception du recours limité indiqué ci-dessus, et sauf si la loi l'interdit, 3M ne saurait être tenue responsable de toute perte ou de tout dommage direct, indirect, spécifique, accessoire ou consécutif (y compris sans s'y limiter, des manques à gagner ou opportunités commerciales manquées) découlant de, ou lié au produit 3M™, quelle que soit la nature du droit exercé, qu'elle soit fondée sur la garantie, le contrat, la négligence ou la stricte responsabilité.